

**Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Владимирский государственный университет  
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»  
(ВлГУ)**

**Гуманитарный институт**

УТВЕРЖДАЮ:

Директор института

Петровичева Е.М.

04 2022 г.



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

**(АНГЛИЙСКИЙ)**

**направление подготовки / специальность  
46.03.01 История**

**направленность (профиль) подготовки  
История**

г. Владимир

2022

## 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык» являются:

- Повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования;
- Освоение и отработка коммуникативных стратегий и практических навыков общения на английском языке в рамках профессионально-деловой сферы будущей профессии;
- Формирование компетенций, необходимых для использования английского языка в научной и профессиональной деятельности, дальнейшем обучении в магистратуре и аспирантуре и проведения научных исследований в заданной области;
- Расширение кругозора студентов, знакомство с культурой, традициями и обычаями стран изучаемого языка.

**Задачи:**

- Развитие навыков публичной речи (сообщение, доклад, дискуссия);
- Развитие навыков чтения специальной литературы с целью получения информации;
- Знакомство с основами реферирования, аннотирования и перевода литературы по специальности, т.е. работа по развитию навыков структурирования полученной информации;
- Развитие основных навыков письма для подготовки публикаций и ведения переписки.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Дисциплина «Иностранный язык» относится к обязательной части учебного плана.

## 3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине, в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства
	Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине	

<p><b>УК-4</b> Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</p>	<p><b>УК-4.1</b></p> <p><b>Знать</b> литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации</p>	<p><b>Знает</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- базовые правила грамматики (на уровне морфологии и синтаксиса);</li> <li>- базовые нормы употребления лексики и фонетики;</li> <li>- требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры;</li> <li>- основные способы работы над языковым и речевым материалом</li> </ul>	<p>Тестовые вопросы</p> <p>Ситуационные задачи</p> <p>Практико-ориентированное задание</p> <p>Эссе</p> <p>Групповая дискуссия</p> <p>Ролевые игры</p> <p>Защита презентаций</p> <p>Контрольные работы</p>
	<p><b>УК-4.2</b></p> <p><b>Уметь</b> выражать свои мысли на государственном, родном и иностранном языке в ситуации деловой коммуникации</p>	<p><b>Умеет</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- устанавливать межличностную коммуникацию (устную и письменную) с учетом социокультурных и профессиональных особенностей общения;</li> <li>- посредством языка, предметных и социокультурных знаний организовать и оптимизировать тот или иной вид профессионально-делового взаимодействия;</li> <li>- понимать основное содержание аутентичных публицистических и прагматических текстов (информационных буклетов, брошюр/проспектов), научно-популярных и научных текстов, блогов/веб-сайтов; детально понимать публицистические (медийные) тексты, а также письма личного и делового характера;</li> <li>- заполнять формуляры и бланки прагматического характера; вести запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), а также запись тезисов устного выступления/письменного</li> </ul>	

		<p>доклада по изучаемой проблематике; поддерживать контакты при помощи электронной почты (писать электронные письма личного характера);</p> <p>– осуществлять рефлексию собственной учебной деятельности с целью личностного и профессионального совершенствования;</p> <p>– оформлять Curriculum Vitae/Resume и сопроводительное письмо, необходимые при приеме на работу, выполнять письменные проектные задания</p>	
	<p><b>УК-4.3</b>  <b>Владеть</b> навыками составления текстов на государственном и родном языках, опытом перевода, опытом общения на государственном и иностранном языках</p>	<p><b>Владеет</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками составления текстов на государственном и родном языках;</li> <li>- приемами и стратегиями перевода;</li> <li>- опытом общения на государственном и иностранном языках</li> </ul>	

#### 4. ОБЪЕМ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Трудоемкость дисциплины составляет 8 зачетных единиц, 288 часов.

##### Тематический план

форма обучения – очная

№ п/п	Наименование тем и/или разделов/тем дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Контактная работа обучающихся с педагогическим работником			Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы в форме практической подготовки		
1	Тема 1. Моя биография.	1	1-3		6		9	рейтинг-контроль №1
2	Тема 2. Язык как средство межкультурного общения.	1	4-6		6		9	
3	Тема 3. Университет и студенческая жизнь.	1	7-12		12		9	рейтинг-контроль №2
4	Тема 4. Город, в котором я учусь.	1	13-18		12		9	рейтинг-контроль №3
<b>Всего за 1 семестр:</b>					<b>36</b>		<b>36</b>	<b>зачёт</b>
5	Тема 5. Россия.	2	1-6		12		12	рейтинг-контроль №1
6	Тема 6. Англоязычные страны (Великобритания, США).	2	7-12		12		12	рейтинг-контроль №2
7	Тема 7. История и культура стран изучаемого языка (Великобритания, США)	2	13-18		12		12	рейтинг-контроль №3
<b>Всего за 2 семестр:</b>					<b>36</b>		<b>36</b>	<b>зачёт</b>
8	Тема 8. History as a Field of Study.	3	1-6		12		12	рейтинг-контроль №1

9	Тема 9. Historians.	3	7-12		12		12	рейтинг-контроль №2
10	Тема 10. History is my future profession.	3	13-18		12		12	рейтинг-контроль №3
<b>Всего за 3 семестр:</b>					<b>36</b>		<b>36</b>	<b>зачёт</b>
11	Тема 11. Periodization of history.	4	1-6		12		3	рейтинг-контроль №1
12	Тема 12. Archaeology.	4	7-12		12		3	рейтинг-контроль №2
13	Тема 13. Chronology and Chronicles.	4	13-18		12		3	рейтинг-контроль №3
<b>Всего за 4 семестр:</b>					<b>36</b>		<b>9</b>	<b>экзамен (27)</b>
<b>Наличие в дисциплине КП/КР</b>					<b>-</b>			
<b>Итого по дисциплине</b>					<b>144</b>		<b>117</b>	<b>зачёт, зачёт, зачёт, экзамен (27)</b>

### Содержание практических занятий по дисциплине

#### 1 семестр

#### Тема 1. Моя биография

1.1 Autobiography, family.

1.2 Friends, hobbies.

Грамматика: существительное, местоимение, артикль, to be, to have, there + to be

Речевой этикет: формулы приветствия, благодарности, прощания, приглашения, согласия, несогласия и т.д.

#### Тема 2. Язык как средство межкультурного общения

2.1. English language as a means of cross-cultural communication. English as an international language.

Грамматика: числительное.

Речевой этикет: обращение к аудитории, уточнение, вопросы и сомнения, завершение выступления

2.2. The languages spoken in the UK. Idiomatic English. American English. Other Englishes.

Грамматика: прилагательное, наречие.

Речевой этикет: разговор по телефону.

### **Тема 3. Университет и студенческая жизнь**

3.1 Higher Education in the Russian Federation. Vladimir State University.

Грамматика: Present Tenses (Simple, Progressive, Perfect, Perfect-Progressive), main types of questions.

Виды переписки (деловые письма, письма личного характера, e-письма)

3.2 Old and new British universities. Academic degrees. Higher education in the USA.

Грамматика: Present tenses (Simple, Progressive, Perfect, Perfect-Progressive), main types of questions.

Структура делового письма. Лексика делового письма

3.3 Student life. International students. Studying abroad.

Заполнение форм и бланков для участия в студенческих программах; поддержание контактов со студентами за рубежом при помощи электронной почты.

### **Тема 4. Город, в котором я учусь**

4.1. The history of Vladimir (history, sights, famous people of Vladimir region).

4.2. The sights of Vladimir.

4.3. Famous people of Vladimir region.

Грамматика: Past tenses (Simple, Progressive, Perfect, Perfect-Progressive).

## **2 семестр**

### **Тема 5. Россия**

5.1. Russia (geographical position, climate, political system).

5.2. Cultures and traditions of Russia.

5.3. Main cities of Russia and there sightseeing (Moscow, St. Petersburg).

Грамматика: Future Tenses (Simple, Progressive, Perfect, Perfect-Progressive).

Дискуссия, обсуждение.

Доклад. Техника написания докладов; оставление тезисов.

### **Тема 6. Англоязычные страны (Великобритания, США)**

6.1. The geographical position. Climate. Mineral resources.

6.2. The political system of Great Britain and the USA.

Виды презентаций и выступлений.

Обучение реферированию, аннотированию текстов, статей текстов общей тематики.

Грамматика: Modal Verbs.

### **Тема 7. История и культура стран изучаемого языка (Великобритания, США)**

7.1 Brief History of Great Britain and the USA.

Грамматика: Passive Voice.

Виды и основы перевода.

7.2. The British People as They Are. British traditions and customs.

7.3. Cultural background of the USA.

Заполнение формуляров и бланков прагматического характера (регистрационные бланки, таможенная декларация и т.д.)

Грамматика: Sequence of Tenses.

### **3 семестр**

#### **Тема 8. History as a Field of Study**

8.1 History

8.2 Why should anyone study history?

8.3 Historical fiction

Грамматика: Types of complex sentences.

#### **Тема 9. Historians**

9.1 The father of history.

9.2 The official historiographer.

Реферирование/аннотирование текстов профессиональной направленности.

Грамматика: Direct and Indirect Speech.

#### **Тема 10. History is my future profession**

10.1 The profession of a historian.

10.2 About history and historians.

10.3 Studying history.

Устройство на работу, сопроводительное письмо, CV. Собеседование при поступлении на работу. Подготовка к собеседованию. Правила поведения на собеседовании.

Грамматика: Infinitive (forms and functions).

### **4 семестр**

#### **Тема 11. Periodization of history**

11.1. History and prehistory.

11.2. The primitive community. The stone age.

11.3. From the early history of England.

11.4. The Middle Ages.

11.5. Contemporary history and the development of Eastern powers.

Редактирование текстов научной/профессиональной направленности



Грамматика: Infinitive constructions (Complex Object, Complex Subject, Infinitive construction with preposition *for*).

### **Тема 12. Archaeology**

12.1 What is archaeology?

12.2 Meet the archeologists.

12.3 The dig at Novgorod.

Грамматика: Gerund.

### **Тема 13. Chronology and Chronicles**

14.1. Chronology.

14.2. Chronicles.

14.3. The Primary chronicle.

Грамматика: Participle.

## **5. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ**

**5.1. Текущий контроль успеваемости** (*рейтинг-контроль 1, рейтинг-контроль 2, рейтинг-контроль 3*).

### **1 СЕМЕСТР**

#### **Рейтинг-контроль № 1**

Обсуждение темы «Why should we study foreign languages?»

#### **Рейтинг-контроль № 2**

**Role-play.** Now you know quite a bit about your student's life. Imagine that you are a sophomore.

Give some good advice to a freshman concerning:

- a) establishing a place to study (at home or a reading hall) and a routine time to study for each class;
- b) getting involved in campus or university activities;
- c) university clubs and organizations;
- d) life in a dormitory;
- e) getting medical assistance.

#### **Рейтинг-контроль № 3**

Защита презентации по одной из тем: «One of the notable people of Vladimir and Vladimir region», «One of the architectural monuments of Vladimir or Vladimir region».

## **2 СЕМЕСТР**

### **Рейтинг-контроль № 1**

Защита презентаций на тему «Крупные города России (Москва, Санкт-Петербург и др.) и их достопримечательности».

### **Рейтинг-контроль № 2**

Тест по теме «Великобритания».

### **Рейтинг-контроль № 3**

Защита презентаций по одной из тем: 1) Знаменитые личности Англии; 2) Британские символы; 3) Добро пожаловать в Шотландию (Ирландию, Уэльс); 4) Знаменитые Британские виды спорта; 5) Праздники и обряды в странах изучаемого языка; 6) Мировые шедевры искусства и культуры.

## **3 СЕМЕСТР**

### **Рейтинг-контроль № 1**

Письменный перевод текста профессиональной направленности с английского языка на русский.

### **Рейтинг-контроль № 2**

Монологическое высказывание по теме «Famous historians».

### **Рейтинг-контроль № 3**

Напишите резюме/сопроводительное письмо по образцу.

Монологическое высказывание по теме «History is my future profession».

## **4 СЕМЕСТР**

### **Рейтинг-контроль № 1**

Письменный перевод текста профессиональной направленности с английского языка на русский.

### **Рейтинг-контроль №2**

Защита проекта по теме «Археологическая практика».

### **Рейтинг-контроль №3**

Монологическое высказывание по теме «Летописание в России».

## 5.2. Промежуточная аттестация по итогам освоения дисциплины (экзамен, зачет).

### 1 СЕМЕСТР

#### СОДЕРЖАНИЕ ЗАЧЁТА

1. **Задание письменной части включает:** лексико-грамматический тест
2. **Задание устной части включает:**
  - Беседа по прочитанному тексту на выбор. Время на подготовку 20 минут.
  - Моделирование ситуации по одной, из пройденных тем (составление диалогического высказывания).
  - Прослушивание текста. Время звучания 2 минуты (прослушивание 2 раза), с последующей передачей прослушанного текста, или выполнение теста по прослушанному тексту.

#### **Примерные ситуации для составления диалога.**

1. You acquaint your friend with your family.
2. You are studying at Vladimir State University and your friend is going to enter your University.
3. You are going to enter one of British Universities, try to know as much as possible about this University.
4. Discuss the systems of higher education in Russia and abroad.
5. Discuss student life in Russia and abroad.

#### **Примерный текст для аудирования**

<http://learnenglish.britishcouncil.org/en/uk-culture/language>

UK Culture – Language

### 2 СЕМЕСТР

#### СОДЕРЖАНИЕ ЗАЧЁТА

1. **Задание письменной части включает:**
  - Письменный перевод текста с английского на русский язык
  - Написание аннотаций и рефератов по темам индивидуальных проектов
2. **Задание устной части включает:**
  - Чтение текста профессиональной направленности, с извлечением определённой информации
  - Подготовка и обсуждение докладов по предложенным темам

#### **Примерные вопросы к зачёту:**

1. Russia.

2. Great Britain.
3. The USA.
4. History of the USA.
5. History of Great Britain.
6. English people as they are.

### 3 СЕМЕСТР

#### СОДЕРЖАНИЕ ЗАЧЁТА

**1. Задание письменной части включает:**

- Письменный перевод текста с английского на русский язык
- Написание аннотаций и рефератов по темам индивидуальных проектов

**2. Задание устной части включает:**

- Чтение текста профессиональной направленности, с извлечением определённой информации
- Подготовка и обсуждение докладов по предложенным темам

**Примерные вопросы к зачёту:**

1. What is history?
2. How can history be classified?
3. What is the role of history in our society?
4. Why do people read historical novels?
5. What can you tell about modern historians' employment?
6. What do you know about Herodotus?
7. Who was appointed a historiographer to write a complete history of Russia in 1803 and what came out of it?
8. What are the advantages and disadvantages of majoring history?
9. What is periodization? Are all the systems of periodization arbitrary or can they be universal?
10. How do historians often treat periodization?
11. What was the structure of a primitive society?
12. What is the traditional division of western history?

### 4 СЕМЕСТР

#### СОДЕРЖАНИЕ ЭКЗАМЕНА

**1. Задание письменной части включает:**

- Письменный перевод текста профессиональной направленности с английского на русский язык, объёмом 1200 п.зн.

## **2. Задание устной части включает:**

- Краткое изложение на английском языке текста профессиональной направленности (объёмом 800-1000 печатных знаков)
- беседа с преподавателем по одной из общегуманитарных тем, рассматриваемых в течение учебного процесса в течение курса обучения

### **Примерный перечень экзаменационных тем:**

1. Расскажите о ваших близких людях, друзьях. Какие личные качества человека важны для Вас?
2. Расскажите об известных университетах Англии, США. Чем они знамениты?
3. Расскажите о перспективах развития высшего образования в России.
4. Расскажите о вашей учёбе во Владимирском государственном университете.
5. Что вы знаете о России, её культурных традициях?
6. Что вы знаете об англоязычных странах (Великобритании, США), их культурных традициях?
7. История становления Владимира. Его исторический и современный облик.
8. Английский язык как средство межкультурной коммуникации.
9. Расскажите о своей будущей профессии.

## **5.3. Самостоятельная работа обучающегося.**

### **1 СЕМЕСТР**

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;
- Чтение и перевод текстов по темам: *«Язык как средство межкультурного общения»*; *«Высшее образование в России и за рубежом (Великобритании, США)»*, *«Россия, город, в котором я учусь»* (см. «Пособие по устной речи на английском языке для студентов неязыковых ВУЗов» Г.Н. Замараева, Л.Д. Ермолаева, Г.Ф. Крылова, Л.В. Новикова., ВлГУ, 2016)
- Подготовка к ролевой игре по теме «Higher Education»
- Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по темам занятий;
- Лексико-грамматические упражнения (см. «English Grammar in Rules and Exercises», учебное пособие по грамматике английского языка, Матяр Т.И. и другие, ВлГУ, 2015);
- Составление диалогов по темам занятий;
- Подготовка к контрольным работам/тестированию (Имя существительное; Местоимения; Употребление артиклей; Глаголы to be, to have; Конструкция there + to be;

Степени сравнения имён прилагательных и наречий; Present Tenses, Past Tenses, Future Tenses);

- Подготовка устного монологического высказывания по темам занятий (объем высказывания – 15-20 предложений);
- Подготовка к презентации по темам «One of the notable people of Vladimir and Vladimir region», «One of the architectural monuments of Vladimir or Vladimir region»;
- Изучение речевого этикета, видов переписки, структуры и лексики делового письма (см. «Деловое общение», Койкова Т.И., ВлГУ, 2007, «Культура речевого общения на английском языке», учебное пособие, Койкова Т.И., ВлГУ, 2013, «Learn and Speak English» учебное пособие по обучению устной речи, Койкова Т.И., ВлГУ 2008).

## 2 СЕМЕСТР

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;
- Работа с текстами (чтение поисковое, изучающее) по темам *«История и культура стран изучаемого языка (Великобритания, США)»* (см. «Пособие по устной речи на английском языке для студентов неязыковых ВУЗов» Г.Н. Замараева, Л.Д. Ермолаева, Г.Ф. Крылова, Л.В. Новикова, ВлГУ, 2017; «Английский для гуманитариев» [Электронный ресурс] : учеб. пособие для вузов / С. А. Шевелёва. - 2-е изд., перераб. и доп. - М.: ЮНИТИ-ДАНА, 397 с.: ил. - ISBN 978-5-238-01303-9., 2012 <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=390185>);
- Подготовка к ролевой игре «Travelling across English-speaking countries»
- Лексико-грамматические упражнения (см. «English Grammar in Rules and Exercises», учебное пособие по грамматике английского языка, Матяр Т.И. и другие, ВлГУ 2016);
- Подготовка к контрольным работам/тестированию по темам: Passive Voice; Modal Verbs; Sequence of Tenses.
- Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по теме занятия;
- Письменные задания по подготовке к монологическому сообщению на английском языке по темам: *British traditions and customs; Cultural background of the USA;*
- Письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков);
- Изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языках (реферирование/пересказ);
- Подготовка презентации на тему «Крупные города России (Москва, Санкт-Петербург и др.) и их достопримечательности».

- Подготовка докладов на тему 1) Знаменитые личности Англии; 2) Британские символы; 3) Добро пожаловать в Шотландию (Ирландию, Уэльс); 4) Знаменитые Британские виды спорта; 5) Праздники и обряды в странах изучаемого языка; 6) Мировые шедевры искусства и культуры.

- Изучение техники написания докладов, публичных выступлений (см. «Public Speech (Presentation) = Публичная речь (презентация): учебное пособие по английскому языку» [Электронный ресурс]/ Т. И. Койкова; ВлГУ, 2018, URL:<http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/7587/1/01783.pdf>; «Типология трудностей при обучении письменной научной речи на английском языке как специальности : [о методике обучения письменного оформления научных текстов на английском языке]» / Л. Р. Ахметова // Высшее образование сегодня .— Б.м. — 2011 .— № 7 .— С. 87-89 .— Библиогр.: 6 назв.)

### 3 СЕМЕСТР

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;
- Лексико-грамматические упражнения (см. «English Grammar in Rules and Exercises», учебное пособие по грамматике английского языка, Матяр Т.И. и другие, ВлГУ 2016);
- Подготовка к контрольным работам/тестированию по темам: «Types of complex sentences», «Direct and Indirect Speech», «Infinitive»;
- Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по темам занятий;
- Письменные задания по подготовке к монологическому сообщению на английском языке по темам «History is my future profession», «Famous historians».
- Письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков);
- Изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языках (реферирование/пересказ);
- Подготовка к ролевой игре «Устройство на работу» (см. «Культура речевого общения на английском языке», учебное пособие, Койкова Т.И., ВлГУ, 2013, «Learn and Speak English» учебное пособие по обучению устной речи, Койкова Т.И., ВлГУ 2008; Матяр Т.И., Новикова Л.В., Попкова О.В. «Learning History in English»: учебное пособие по английскому языку. Владимир: ВлГУ, 2014);
- Изучение видов перевода (см. «Практикум по переводу с английского языка на русский: учебное пособие для вузов» / В. Н. Крупнов .— Москва : Высшая школа, 2006 .— 279 с. : табл. — (English : для высших учебных заведений) .— Библиогр.: с. 274-279 .— ISBN 5-06-004966-3.)

#### 4 СЕМЕСТР

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;
- Лексико-грамматические упражнения (см. «English Grammar in Rules and Exercises», учебное пособие по грамматике английского языка, Матяр Т.И. и другие, ВлГУ 2016);
- Подготовка к контрольным работам/тестированию по темам: «Infinitive constructions», «Participle», «Gerund».
- Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по темам занятий;
- Письменные задания по подготовке к монологическому сообщению на английском языке по теме «Летописание в России».
- Письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков);
- Изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языках (реферирование/пересказ);
- Изучение видов перевода (см. «Практикум по переводу с английского языка на русский: учебное пособие для вузов» / В. Н. Крупнов .— Москва : Высшая школа, 2006 .— 279 с. : табл. — (English : для высших учебных заведений) .— Библиогр.: с. 274-279 .— ISBN 5-06-004966-3.);
- Подготовка проекта «Археологическая практика»;
- Работа с текстами (чтение поисковое, изучающее) по темам: «*History and prehistory*»; «*Archaeology*»; «*Chronicles*» (см. Матвиенко Л.М. Английский язык для студентов-юристов и историков = English for Students of Law and History [Электронный ресурс]: учебное пособие для студентов факультета истории и права/ Саратов: Вузовское образование, 2016. Матяр Т. И. Изучаем историю по-английски= Learning History in English: учебное пособие по английскому языку по специальности «История», ВлГУ, 2014).

*Контроль за выполнением самостоятельной работы студентов осуществляется на практических занятиях.*

Фонд оценочных материалов (ФОМ) для проведения аттестации уровня сформированности компетенций обучающихся по дисциплине оформляется отдельным документом.



## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 6.1. Книгообеспеченность

Наименование литературы: автор, название, вид издания, издательство	Год издания	КНИГООБЕСПЕЧЕННОСТЬ
		Наличие в электронном каталоге ЭБС
<b>Основная литература</b>		
<b>Замараева Г.Н и др.</b> English = [Английский]: учебное пособие по английскому языку по развитию навыков устной речи и чтения / Л. Д. Ермолаева [и др.]; Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ) — Владимир: Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ), .— 167 с.: ил., табл. — Имеется электронная версия — Библиогр.: с. 146-147.	2017	<a href="http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/6748/1/01694.pdf">http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/6748/1/01694.pdf</a> >.
<b>Золотова М.В.</b> Английский язык для гуманитариев [Электронный ресурс]: учебник/— М.: ЮНИТИ-ДАНА,.— 368 с.	2013	<a href="http://www.iprbookshop.ru/16406">http://www.iprbookshop.ru/16406</a>
<b>Матвиенко Л.М.</b> Английский язык для студентов-юристов и историков = English for Students of Law and History [Электронный ресурс]: учебное пособие для студентов факультета истории и права/ Саратов: Вузовское образование, . 78 с.	2016	<a href="http://www.iprbookshop.ru/38552">http://www.iprbookshop.ru/38552</a> .— ЭБС «IPRbooks»
<b>Матяр Т. И.</b> Изучаем историю по-английски= Learning History in English: учебное пособие по английскому языку по специальности "История", ВлГУ	2014	<a href="http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/4026">http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/4026</a>
<b>Матяр Т. И.</b> Грамматика - правила и упражнения = Grammar in Rules & Exercises: учебное пособие по английскому языку / Т. И. Матяр, Л. В. Новикова, Л. В. Удалова ; Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ) .— Владимир : Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ), .— 167 с. : табл. — (Иностранный язык в вузе) .— Имеется электронная версия .— Библиогр.: с. 164-165.	2016	<a href="http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/5605/1/01602.pdf">http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/5605/1/01602.pdf</a> >

<b>Дополнительная литература</b>		
<b>Койкова Т. И.</b> Деловое общение : пособие по английскому языку / Т. И. Койкова; Владимирский государственный университет (ВлГУ) .— Владимир : Владимирский государственный университет (ВлГУ), .— 104 с. — (Иностранный язык в вузе) .— Имеется электронная версия .— Библиогр.: с. 104.	2007	<a href="http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/1150/3/00449.pdf">http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/1150/3/00449.pdf</a>
<b>Койкова Т. И.</b> "Learn and Speak English" = [Изучай и говори по-английски]: учебное пособие по обучению устной речи / Т. И. Койкова ; Владимирский государственный университет (ВлГУ) .— Владимир : Владимирский государственный университет (ВлГУ),.— 89 с. : ил. — Тит. л. и обл. на англ. яз.	2008	
<b>Койкова Т. И.</b> Культура речевого общения на английском языке : учебное пособие / Т. И. Койкова ; Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ) .— Владимир : Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ), .— 124 с. : ил. — (Иностранный язык в вузе) .— На обл. также: I love English .— Имеется электронная версия.	2013	<a href="http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/2776/1/01201.pdf">http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/2776/1/01201.pdf</a>
<b>Койкова Т. И.</b> Public Speech (Presentation) [Электронный ресурс] = Публичная речь (презентация) : учебное пособие по английскому языку / Т. И. Койкова ; Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ) .— Электронные текстовые данные (1 файл: 409 Кб) .— Владимир : Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ), .	2018	<a href="http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/7587/1/01783.pdf">http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/7587/1/01783.pdf</a>
<b>Шевелева С. А.</b> Английский для гуманитариев = English on Culture and Humanities : учебное пособие для вузов / С. А. Шевелева .— Москва : Юнити-Дана, .— 528 с. : ил. — Библиогр.: с. 527-528 .— ISBN 5-238-00153-3.	2005	<a href="http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=390185">http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=390185</a>

## 6.2. Периодические издания

Иностранные языки в высшей школе

BBC History Magazine

History Today

### **6.3. Интернет-ресурсы**

<http://www.study-english.info>

<http://www.mystudy.ru>

<http://www.homeenglish.ru/Grammar.htm>

<http://www.study.ru/support/handbook>

<http://www.grammar.sourceword.com>

<http://www.native-english.ru/grammar>

<http://www.multitrans.ru>

<http://www.lingvo.ru/lingvo>

<http://www.translate.ru>

<https://www.youtube.com/watch>

<http://www.english-easy.info/listening/>

<https://www.voaspecialenglish.com>

ЭБС «Консультант студента» <http://www.studentlibrary.ru/>

ЭБС «IPRbooks» <http://www.iprbookshop.ru/>

ЭБС «Znanium» <http://www.znanium.com/>

ЭБС «БиблиоРоссика» <http://www.bibliorossica.com/>

ЭБС «Университетская библиотека ONI LINE» <https://biblioclub.ru/>

## **7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Для реализации данной дисциплины имеются специальные помещения для проведения занятий практического типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы. Практические работы проводятся в учебных аудиториях в соответствии с материально-техническим обеспечением кафедры ИЯПК, выпускающей кафедры и расписанием занятий.

Перечень используемого лицензионного программного обеспечения: АBBYY Lingvo, Prompt.

Рабочую программу составил Японцова О.В. ПЗ  
(ФИО, подпись)

Рецензент: Доцент кафедры социально-гуманитарных наук РАНХиГС, к.ф.н. – А.В.

Подстрахова Александр  
(место работы, должность, ФИО, подпись)

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯПК

Протокол № 7 от 20.04.2022 года

Зав. кафедрой ИЯПК Н.А. Авдеева  
(ФИО, подпись)

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии  
направления 46.03.01 «История»

Протокол № 10 от 22.04.2022 года

Председатель комиссии

Зав. кафедрой ИАиК, профессор, д.и.н А.К. Тихонов  
(ФИО, подпись)